

Touffless® Baume pectoral

Forme et présentation

Touffless ® est un baume pectoral présenté sous forme d'unidoses.

La boîte contient 10 unidoses.

Propriétés

Touffless ® est un baume pectoral à base d'actifs d'origine naturelle.

Grâce à sa composition qui associe une diversité des huiles essentielles aux vertus antiseptiques, purifiantes et assainissantes, ce baume permet de calmer la toux et aide à décongestionner les voies respiratoires de votre bébé. Le massage doux associé à l'odeur délicate de ce baume procure une sensation de bien-être au bébé.

Sa texture non collante et pénétrante permettra une utilisation optimale et agréable afin de passer un hiver confortable.

Les actifs

L'huile de Calendula est particulièrement reconnue pour ses bienfaits anti-inflammatoires et antioxydants.

L'huile essentielle de Ravintsara et l'huile essentielle d'Eucalyptus radiata aident à combattre les virus et à stimuler les défenses immunitaires. Elles ont également des propriétés calmantes.

L'huile essentielle de Thym à linalol : Étant la plus douce, cette huile est préconisée pour le bébé. Elle permet de combattre les infections de la sphère ORL et de stimuler le système immunitaire.

Mode et voie d'administration :

Voie topique.

A utiliser en application sur la peau : Ouvrez l'unidosse puis appliquez le baume sur le thorax de votre enfant, ensuite massez délicatement la zone jusqu'à complète pénétration du produit.

Nourrissons entre 6 mois et 30 mois : ½ unidosse, 2 fois par jour.

Nourrissons > 30 mois : 1 unidosse 2 à 3 fois par jour.

Touffless® Baume pectoral

Form and presentation

Touffless is a pectoral balm presented in single-doses form.

The box contains 10 single doses.

Properties

Touffless is a pectoral balm based on active ingredients of natural origin.

Thanks to its composition which associates a variety of essential oils with antiseptic, purifying and cleansing virtues, this balm helps to calm coughs and helps to decongest your baby's respiratory tracts. The gentle massage combined with the delicate scent of this balm gives the baby a feeling of well-being. Its non-sticky and penetrating texture will allow optimal and pleasant use in order to spend a comfortable winter.

The active ingredients

Calendula oil is particularly known for its anti-inflammatory and antioxidant benefits.

Ravintsara essential oil and Eucalyptus radiata essential oil help fight viruses and stimulate the immune system. They also have calming properties.

Thyme essential oil with linalool: Being the softest, this oil is recommended for babies. It helps fight infections in the ENT sphere and stimulates the immune system.

Method and route of administration:

Topical route.

To use in application on the skin: Open the unidosse then apply the balm to your child's chest, then gently massage the area until complete penetration of the product.

Infants between 6 months and 30 months: ½ single dose, 2 times per day.

نوفيلس بلسم صدري

الشكل والتقديم :

توفيلس هو بلسم صدري يقدم على شكل جرعات مفردة.

تحتوي العلبة على 10 جرعات مفردة.

الخصائص :

توفيلس هو بلسم صدري متكون من مواد فعالة ذات أصل طبيعي.

بفضل تركيبته التي تجمع بين زيوت أساسية متنوعة ذات خصائص مطهرة ومنقية، يساعد هذا البلسم على تهدئة السعال و على التخلص من احتقان الجهاز التنفسي لطفلك. يمنح التدليك اللطيف مع الرائحة الرقيقة لهذا البلسم الرضيع شعورا بالرفاهية.

يسمح قوامه غير اللاصق والمخترق بالاستعمال الأمثل والممتع لقضاء شتاء مريح.

المكونات الفعالة :

زيت الأذريون معروف بشكل خاص بفوائده المضادة للالتهابات والمضادة للأكسدة.

تساعد الزيوت الأساسية لرافينتسارا والأوكالبتوس على محاربة الفيروسات وتنشيط جهاز المناعة. كما أن لها خصائص مهدئة.

الزيت الأساسي للزعتر مع اللينالول : كونه الأكثر نعومة، يوصى باستعمال هذا الزيت للرضع. يساعد على مكافحة التهابات الأنف والأذن والحنجرة ويحفز جهاز المناعة.

طريقة الاستعمال :

إستعمال موضعي.

للاستعمال على الجلد: افتح جرعة واحدة ثم ضع البلسم على صدر طفلك، بعد ذلك قم بتدليك المنطقة برفق حتى يتم امتصاصه بالكامل.

للرضع ما بين 6 أشهر و 30 شهرا: ½ جرعة، مرتين في اليوم.

للأطفال الصغار الأكبر من 30 شهرا: جرعة واحدة من مرتين إلى ثلاث مرات في اليوم.

Précautions d'emploi

Déconseillé chez l'enfant de moins de 6 mois, chez la femme enceinte ou allaitante, ainsi que chez les enfants ayant des antécédents convulsifs ou une allergie à l'un des composants.

Pour usage externe uniquement.

Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact rincer immédiatement abondamment à l'eau.

Ne pas utiliser sur les plaies et les muqueuses.

Ne pas utiliser sur une peau irritée.

Se rincer soigneusement les mains après application.

Effets indésirables éventuels

Comme tout produit actif, ce dispositif médical peut entraîner chez certaines personnes des effets plus ou moins gênants, en cas d'usage prolongé ou répété :

- Éventuelle réaction allergique locale.
- Possibilité de rougeur cutanée au point d'application.

En raison de la présence de dérivés terpéniques et en cas de non-respect des doses préconisées :

- Possibilité de convulsions chez l'enfant et chez le nourrisson.
- Possibilité d'agitation, de confusion chez les sujets âgés.

Signalez à votre médecin ou à votre pharmacien tout effet non souhaité ou gênant qui ne serait pas mentionné dans cette notice.

Conditions de conservation

Il est recommandé de conserver touffless à une température inférieure à 25°C.

Tenir hors de la portée et la vue des enfants.

Ne pas utiliser après la date de péremption mentionnée sur la boîte.

Ne jeter aucun dispositif médical dans les eaux usées.

Composition

Glycérides, huile de Calendula, HE de Ravintsara, HE d'Eucalyptus radiata, HE de Thym à linalol.

Fabriqué par les laboratoires Pharmaghreb
Kenkō
Pharmaghreb
BP7-1080 CEDEX TUNIS
www.kenkopara.com

Young children > 30 months: 1 single dose 2 to 3 times per day.

Precautions for use

Not recommended for children under 6 months, pregnant or breastfeeding women, as well as children with a history of convulsions or an allergy to one of the components.

For external use only.

Avoid contact with eyes in case of contact rinse immediately with plenty of water.

Do not use on wounds and mucous membranes.

Do not use on irritated skin.

Rinse hands thoroughly after application.

Possible side effects

Like any active product, this medical device can cause more or less bothersome effects in some people, in the event of prolonged or repeated use

- Possible local allergic reaction.
- Possibility of skin redness at the point of application

Because of the presence of terpene derivatives and in the event of non-compliance with the recommended doses:

- Possibility of convulsions in children and infants.
- Possibility of agitation, confusion in the elderly.

Tell your doctor or pharmacist about any unwanted or troublesome effects not mentioned in this leaflet.

Storage conditions

It is recommended to store touffless at a temperature below 25°C.

Keep out of reach and sight of children.

Do not use after the expiration date mentioned on the box.

Do not dispose of any medical device in wastewater.

Composition

Glycerides, Calendula oil, Ravintsara EO, Eucalyptus radiata EO, Thyme EO with linalool.

Manufactured by Pharmaghreb Laboratories
Kenkō
Pharmaghreb
BP7-1080 CEDEX TUNIS
www.kenkopara.com

إحتياطات الاستعمال :

لا يُنصح به للأطفال دون سن 6 أشهر، النساء الحوامل أو المرضعات، وكذلك للأطفال الذين لديهم سوابق من التشنجات أو الحساسية تجاه أحد المكونات.

للاستعمال الخارجي فقط.

تجنب ملامسة العينين. في حالة ملامستهم، اغسلهم على الفور بكمية كبيرة من الماء.

لا تستعمله على الجروح والأغشية المخاطية.

لا تستعمله على البشرة المهيجة.

اشطف يديك جيدا بعد الاستعمال.

التأثيرات الجانبية المحتملة :

مثل أي منتج نشط، يمكن أن يتسبب هذا الجهاز الطبي في حدوث تأثيرات نوعا ما غير مرغوب فيها لدى بعض الأشخاص، في حالة الاستعمال المطول أو المتكرر :

- رد فعل تحسسي موضعي محتمل.
- إمكانية احمرار الجلد عند نقطة الاستعمال.

بسبب وجود مشتقات التربين وفي حالة عدم الامتثال للجرعات الموصى بها:

- إمكانية حدوث نوبات الاختلاج عند الأطفال والرضع.
- إمكانية الهياج والارتباك عند كبار السن.

أخبر طبيبك أو الصيدلي عن أي تأثيرات غير مرغوب فيها أو مزعجة غير مذكورة في هذه النشرة.

شروط الحفظ :

يوصي بحفظ توفيلس في درجة حرارة أقل من 25 درجة مئوية.

يحفظ بعيدا عن مرأى و تناول الاطفال.

لا يستعمل بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العلبة.

لا تتخلص من أي جهاز طبي في مياه الصرف الصحي.

التركيبة :

غليسيريدي، زيت الأذريون، الزيت الأساسي لرافيننتسارا، الزيت الأساسي لأوكالبتوس، الزيت الأساسي للزعر مع لينالول.

صنع في مخابر الصيدلة المغربية
كينكو

مخابر الصيدلة المغربية
ص ب 1080-7 سيديكس تونس
www.kenkopara.com